

# Creative Brief - Musik&Sound

## Digitale Applikationen

Lucia Mendaro

# Ausgangslage

Punto de Partida

# Ausgangslage

**Musik verbindet Menschen – aber Sprachbarrieren verhindern oft, dass wir Lyrics wirklich verstehen. Viele möchten Songs nicht nur hören, sondern sie in ihrer eigenen Sprache erleben oder in der Sprache von Menschen, die ihnen nahestehen.**

# Aufgabe

Consigna

# Aufgabe

## Semesterabgabe

Erstelle einen Plakat 70x100cm und mehreren Screens von der App

Ziel

Objetivo

# Ziel

## Warum diese Art von App?

**Zugang zu Millionen von Liedern in deiner Lieblingssprache. Egal ob du grad Spanisch, Englisch, arabisch oder Japanisch lernst, wir haben die Übersetzung für dich, und wer mag es nicht mit Musik zu lernen!**

# Persona

Persona

# Persona

## Beschreibung

Geschlecht: weiblich

Vorname: Marina Moser

Alter: 25

Wohnort: Egg, Konstanz

Wohnart: 5 Wg mit einem Garten. Sie haben ihren eigenen Saisongemüse. Gute Beziehung mit dem Vermieter, manchmal gehen sie Kaffee trinken und versucht mehr ihr italienisch zu verbessern.

Familienstand: ledig. Familie Oma und Opas in Italien, italienische Mama, Papa aus Österreich wohnen mit seinen Geschwistern in der Nähe von Wien.

Job: hilft in der Küche eines Hotels, weil sie schon eine Ausbildung als Köchin absolviert hat. Jetzt Studiert sie Linguistik und ist im 3 Semester.

Freizeit: sie versucht spontan den Tag zu leben. Eine Mischung aus Wandern, Fotografieren, Duolingo und Skateboard fahren mit ihren Friends.

Hobby: Klettern, Skaten, Sprachen lernen und eigentlich noch Salsa tanzen, aber jetzt hat sie nicht viel Zeit, sonst ist sie bereit für alles.

Kfz: no

Handy: Samsung A35

Musik: alles mögliche, von Salsa bis Punk. Von Indie bis Psytrance. Zurzeit aber Rap auf Französisch.

Wo kauft sie ein? Wenn ihr Lohn reicht bei Natura, sonst Lidl, weil am nähersten ist.

Angst wovor? Auf der Autobahn einen Tier überzufahren und vor Krieg.

Weswegen schonmal gelogen? Zu ihren Eltern, dass sie eine kleine Reise innerhalb Deutschlands machen würde. Sie ist aber in Griechenland gelandet.

Partei? Die Grünen

Kontostand? Wegen Ausbildung konnte sie gut sparen, außerdem hat sie ein Jahr lang in einem hochwertigen Restaurant in Australien gearbeitet, deswegen hat sie bereits 7053,48€

Was schaut sie auf Ebay? Nach einem Spielplatte. Pfanne „essen“. Eine Matratze für ihren Wohnwagen.

Was wollte sie als Kind werden? Sie wollte eigentlich Fotografin bei National Geographic werden.

# Persona

## Beschreibung + 3 random facts

Sie kann deutsch, englisch, italienisch und ein bisschen spanisch, würde gerne aber russisch lernen, weil sie ihre beste Freundin in Russland besuchen möchte.

Sie malt auch sehr gerne und sehr gut auf Leinwand, aber nur wenn sie bei ihrem Vater zu Besuch ist, weil er Maler ist und einen Atelier hat mit den ganzen Materialien.

Marina hat ein Lieblingsessen von seiner italienischen Nonna, Risotto. Versucht immer zu kochen aber ärgert sich, weil schmeckt lange nicht so gut wie von ihrer Nonna Giovanna.

# Persona Illustration



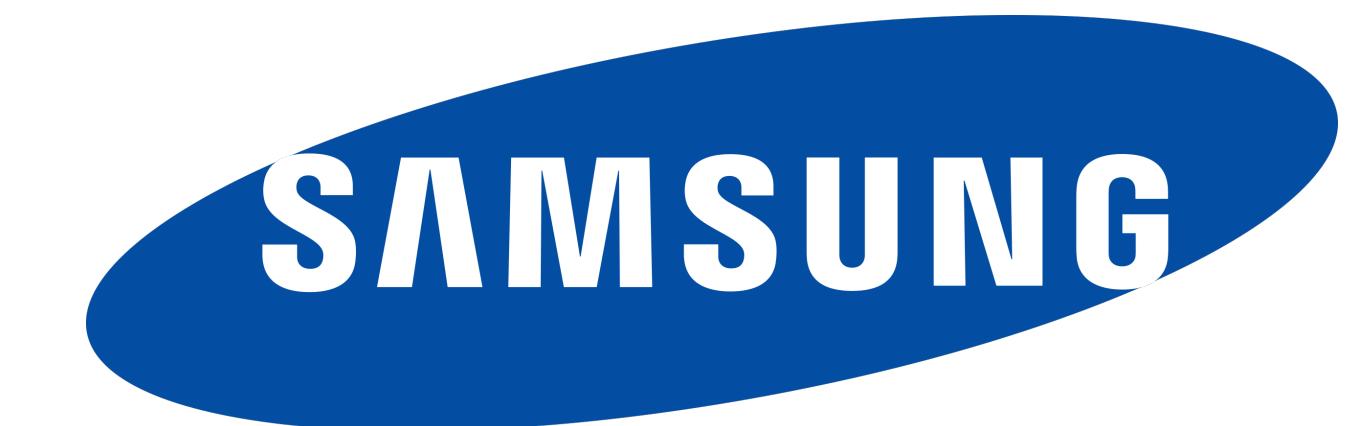
# Marken im Umfeld

Marcas en el entorno

# Marken im Umfeld



Deutsches  
Rotes  
Kreuz



# Der Wettbewerber

La competencia

# Der Wettbewerber

## Indirekten

-duolingo: "Gratis Sprachbildung für die Welt", "Wir machen Spaß aus den Grundlagen der Sprache"

-spotify: „Musik für jeden Moment“, "You are what you listen to", “Empowered by you.”

-babbel: "Sprachen lernen. Babbel.“ "Einfach online Sprachen lernen.", "Einander verstehen ändert alles."

-jicki

-soundcloud: "SoundCloud ist, wo Musik auf die Welt trifft.“

-YouTube

-music translate

# Der Wettbewerber

## Direkten

- international clubs
- sprachkurse
- chor
- podcasts
- uni tandem
- pons

# Situationsmetapher

Metáfora de situación

# Situationsmetapher

## Das Projekt in einer Situation

Arte que armoniza el alma:

Sie drückt auf „Play“ - und plötzlich öffnet sich eine Tür, die zu einem anderen Land führt. Wörter, die früher fremd klangen, bewegen sich mit dem Rhythmus der Musik. Portugiesisch riecht nach Sonne, Türkisch klingt süß wie Baklava und Japanisch schmeckt nach Ramen.

Jedes Lied wird zu einem Spiel, zu einem Abenteuer, zu einer Reise - sie versteht neue Welten, ohne Karteikarten, ohne Druck...

Sie verläuft sich somit in den harmonisierten Weg ihres Verstandes.

# Kernbotschaft

Mensaje clave

# Kernbotschaft

**Essenz des Projekts**

**Learn with rhythm**

**Die melodie der Sprachen**

**ohne druck sprachen lernen. und laut!**

# Die gewünschte Reaktion

## La reacción esperada

# Die gewünschten Reaktion

## Was sollen die Nutzer anschließend unternehmen

Die Nutzung der App soll das Musikerlebnis spürbar vertiefen:

Vor dem Hören eines Songs ermöglicht die App, die Bedeutung der Lyrics schnell in der eigenen Sprache oder einer gewünschten Fremdsprache zu erfassen. Während des Hörens können Nutzer:innen Zeile für Zeile Übersetzungen abrufen und so Emotionen, Aussagen und Nuancen besser verstehen. Nutzer:innen sollen Songs aktiv übersetzen, sich zur Musik bewegen und Sprache durch Rhythmus, Interaktion und visuelle Impulse neu erleben.

Die App motiviert dazu, Musik bewusster zu hören und Übersetzungen als kreativen, wiederholbaren Prozess zu entdecken.

# Der reason why

La razón del por qué

# Der reason why

## La razón del por qué

Diese App gibt Menschen Zugang zu Bedeutung, Emotion und kulturellem Kontext von Musik – unabhängig von Sprachkenntnissen. Dadurch entsteht ein Mehrwert, der über reine Funktionalität hinausgeht und Musik als gemeinsames, grenzenloses Erlebnis erfahrbar macht.

# Die Anmutung

La sensación

# Die Anmutung

## Die 4 Anmutungskriterien

International

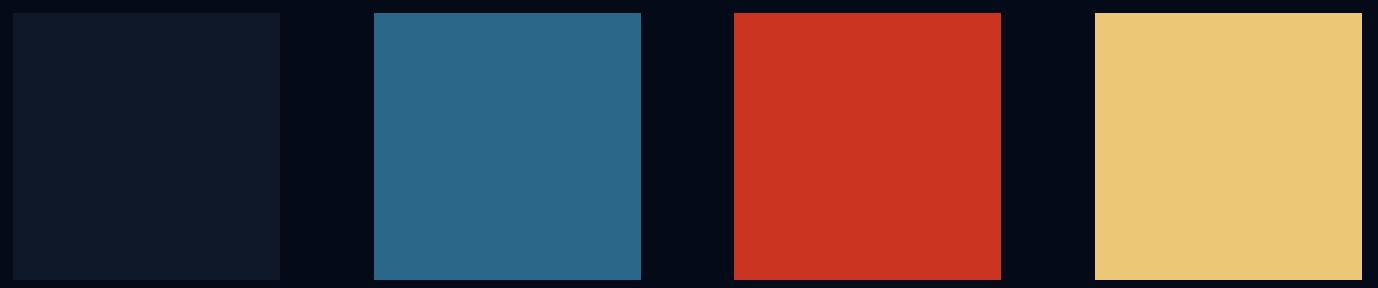
Verspielt

Educativ

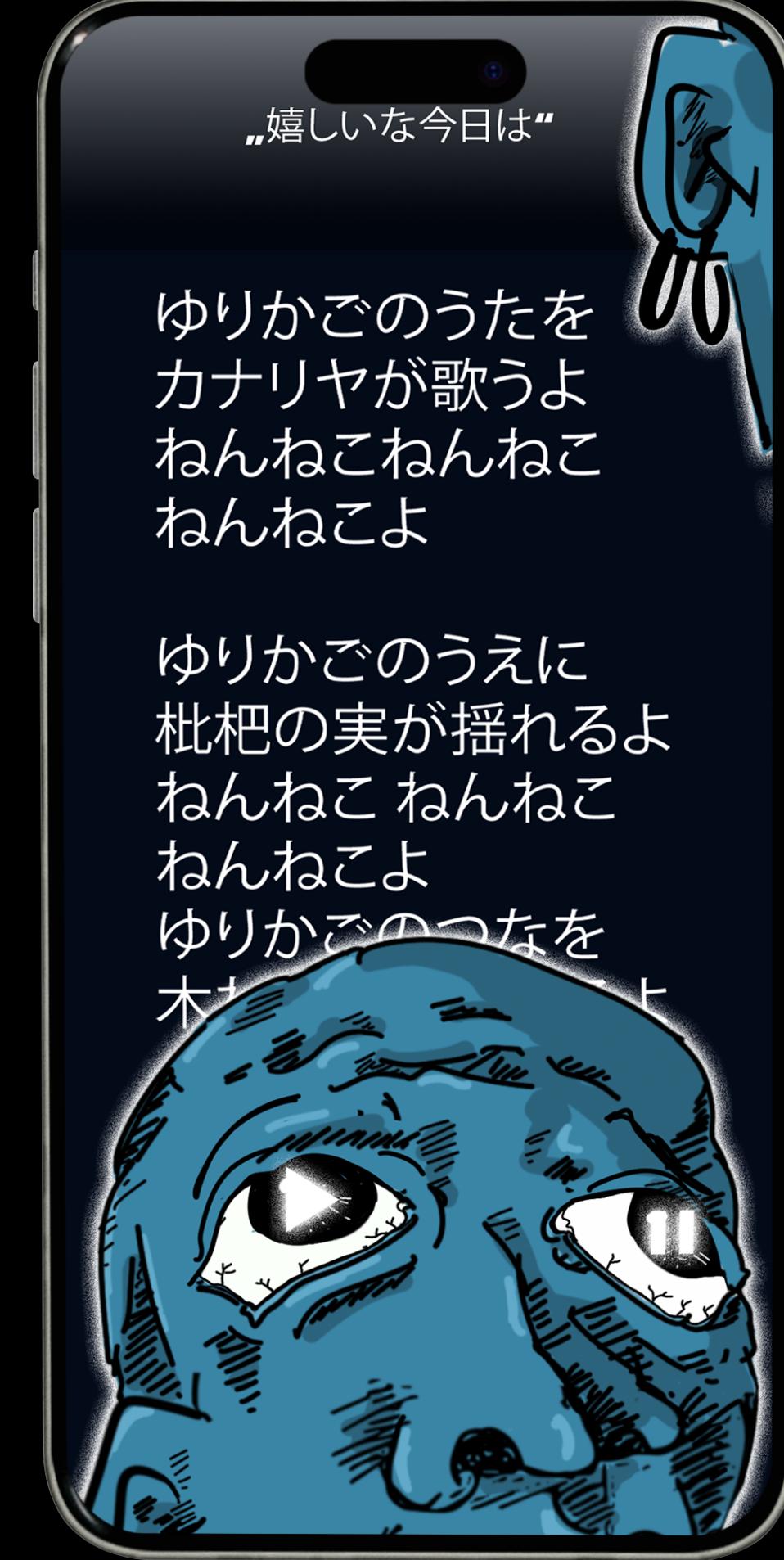
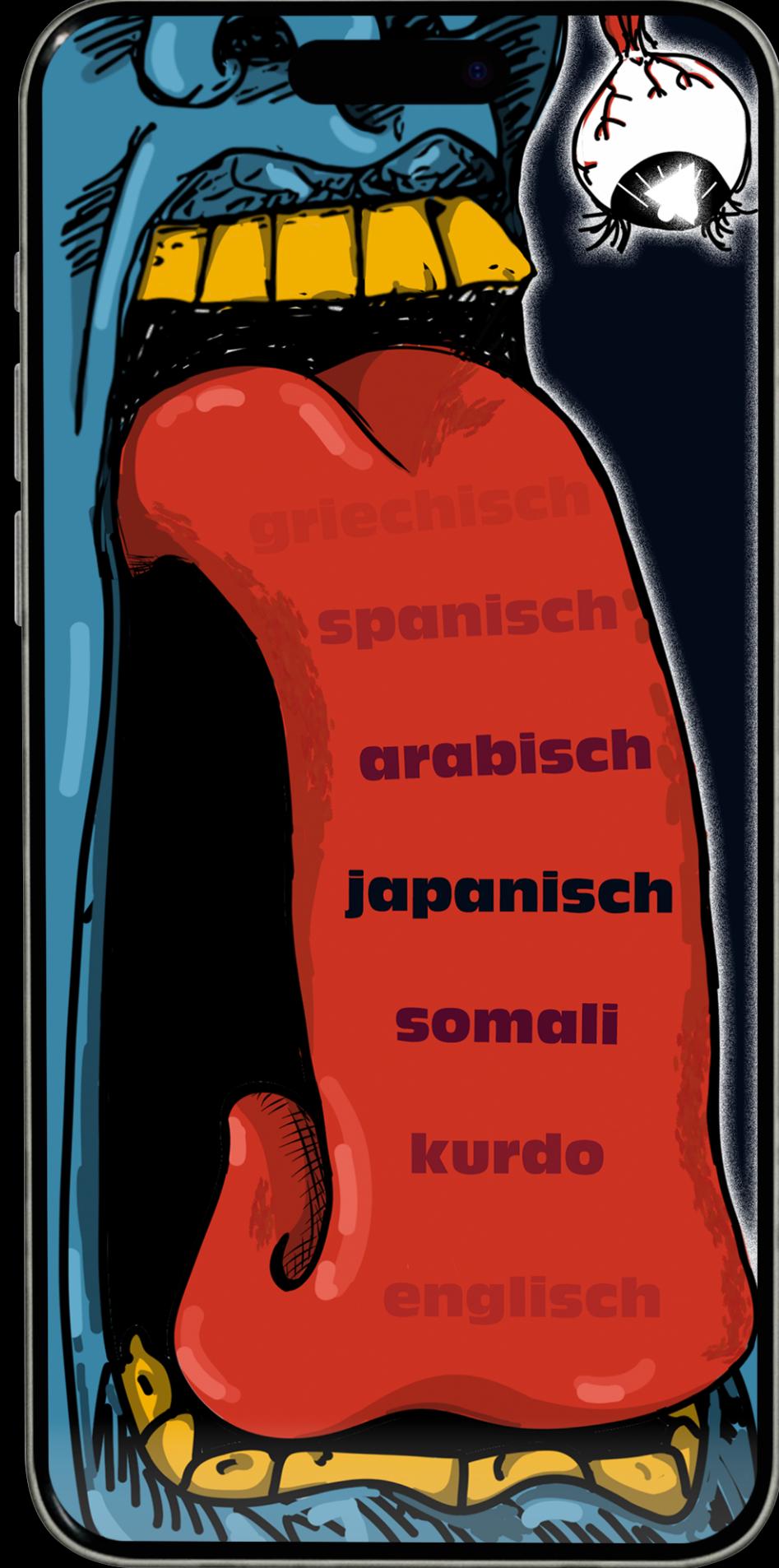
Locker

# Die Anmutung

Die 4 Anmutungskriterien als Collage



# Mockups



# Die letzte Seite

Vorgaben: Die App muss mehrsprachig funktionieren.  
Songtexte werden automatisch übersetzt.  
Illustrationen sind zentraler Bestandteil der Nutzung.  
Wenig Text, Fokus auf visuelle und rhythmische Interaktion.

Medien: Wird auf dem Handy als App funktionieren

Zeitplan: eigentlich sollte es so einfach sein, war es aber nicht:

*Konzept & Idee*

*Grobkonzept*

*Feinkonzept*

*Gestaltung & Umsetzung*

*Feedback*

